

# La Voz de Menorca

Número suelto . 5 céntimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. Número 4.325.

Subscripción

En la isla al mes. Ptas. 1'50  
Resto de España. " 1'75  
Extranjero. " 2'50

MAHON, JUEVES 6 SEPTIEMBRE 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## INMUNIDAD PARLAMENTARIA

### La ley de 1912

Como se alude a ella constantemente, vamos a publicarla tal y como salió en la «Gaceta» de Madrid:

«Señor: Las Cortes han aprobado el siguiente

#### PROYECTO DE LEY

Artículo primero. Corresponderá a la Sala de lo criminal del Tribunal Supremo el conocimiento de las causas contra senadores y diputados, aun cuando sólo tengan el carácter de electos.

De las causas a que se refiere esta ley, conocerá el Consejo Supremo de Guerra y Marina, constituido en Consejo reunido, siempre que concurren todas las circunstancias siguientes:

1.ª Que los senadores y diputados contra quienes se proceda fuesen militares o marinos no retirados.

2.ª Que el hecho por el cual haya de perseguirse esté comprendido en las leyes penales especiales del Ejército o de la Armada.

3.ª Que el procedimiento no se dirija además contra otros senadores o diputados, ni sobre otros hechos respecto de los cuales tenga competencia la jurisdicción ordinaria.

La competencia de ambos Tribunales se extenderá hasta la conclusión del proceso con independencia de la vida legal de las Cortes a que pertenecieran los acusados.

Art. 2.º Si incoado un sumario por un juez de instrucción, o por un Juzgado instructor de Guerra o Marina, ya de oficio, ya por denuncia o querrela, apareciesen indicios de responsabilidad contra algún senador o diputado, tan pronto como fuesen practicadas las medidas necesarias para evitar la ocultación del delito o la fuga del delincuente, se remitirán las diligencias, en el plazo más breve posible, al Tribunal Supremo o al Consejo Supremo de Guerra y Marina, si procediese con arreglo a lo establecido en el artículo 1.º

Igualmente remitirá los autos que estuvieren instruyéndose contra persona que, hallándose procesada, fuese elegida senador o diputado inmediatamente que tuviese noticia de su proclamación.

En caso de flagrante delito que lleve consigo pena aflicta, podrá el juez instructor acordar desde luego la detención del delincuente, dando inmediata cuenta al Tribunal o al Consejo Supremo, el cual comunicará con toda urgencia el caso al Cuerpo Colegislador a que pertenezca el procesado.

Art. 3.º El Tribunal Supremo o el Consejo Supremo de Guerra y Marina procederán en los casos que se les atribuyen por la presente ley, de conformidad a lo prevenido en la ley de Enjuiciamiento criminal para la instrucción de las causas que les competen con arreglo a la misma ley y a las orgánicas del Poder judicial, a lo establecido en el Código de Justicia militar y demás disposiciones que regulan el ejercicio de su jurisdicción respectiva.

Art. 4.º Las denuncias o querrelas contra senadores y diputados se formularán ante el Tribunal Supremo o el Consejo Supremo de Guerra y Marina, observándose lo dispuesto en las leyes y disposiciones de procedimiento.

Art. 5.º Sólo al Tribunal Supremo de Guerra y Marina, corresponde la facultad de pedir autorización al Senado o al Congreso para procesar a un senador o diputado. Al efecto dirigirá suplicatorio al Cuerpo Colegislador correspondiente, acompañando testimonio de las actuaciones que estime necesarias y del dictamen fiscal, si lo hubiere.

El Tribunal Supremo o el Consejo Supremo de Guerra y Marina, en los respectivos casos, resolverán lo que proceda, según las leyes, acerca de la prisión de los senadores y diputados sorprendidos en flagrante delito y contra los cuales se hayan incoado diligencias.

Art. 6.º Mientras que el Senado o el Congreso no resuelvan sobre la autorización pedida, se suspenderán las diligencias de las causas, excepto las encaminadas a la reforma de los autos y providencias en que con anterioridad se hubiese acordado la detención, prisión o procesamiento.

La suspensión de las diligencias sólo se aplicará a aquellas que afecten al senador o diputado a quien se refiera la autorización solicitada.

Art. 7.º Si el Senado o el Congreso denegase la autorización para procesar, se comunicará el acuerdo al Tribunal requirente, que dispondrá el sobreseimiento libre respecto al senador o diputado. Si la autorización fuese concedida, continuará el procedimiento hasta que recaiga resolución o sentencia firme, aun cuando antes de dictarla fueren disueltas las Cortes a que perteneciere el senador o diputado objeto del suplicatorio.

Art. 8.º Negada por el Senado o el Congreso la admisión como senador o diputado de la persona a quien se refiera un suplicatorio, el presidente de la Cámara lo comunicará al Tribunal Supremo o al Consejo Supremo de Guerra y Marina, para que éste remita la causa al juez o Tribunal competente, con arreglo a derecho, y prosiga la sustanciación que proceda.

Art. 9.º Las providencias o autos de detención, arresto, prisión o procesamiento dictadas contra un senador o diputado por el Tribunal Supremo o el Consejo de Guerra y Marina, en uso de la jurisdicción que les atribuye la presente ley y con sujeción a las reglas que la misma establece, así como las de reforma o revocación de dichas providencias o autos, serán comunicadas al Cuerpo Colegislador a que corresponda la persona objeto de las mismas.

Art. 10. Los preceptos de la presente ley regirán desde la fecha de su promulgación, aplicándose a los procesos en curso contra senadores y diputados, salvo que el senador o diputado comprendido en el procedimiento reclame ser juzgado por el juez o Tribunal competente, con arreglo a las leyes o disposiciones que vinieran rigiendo antes de dicha fecha.

A fin de que este derecho pueda ejercitarse, el juez o tribunal que conozca de las causas pendientes, dará audiencia por el término de cinco días al senador o diputado de quien se trate, para que manifieste si opta por seguir en la misma jurisdicción, entendiéndose que de no hacerlo expresamente queda sometido a la nueva ley.

#### Artículo adicional

Para los efectos de esta ley, no se considerarán incluidos en el párrafo segundo del artículo primero los sena-

dores y diputados que hayan prestado servicio militar en filas, sino durante su permanencia en las mismas.

Y el Senado lo presenta a la sanción de V. M.

Palacio del Senado, 7 de Febrero de 1912.—Señor: Eugenio Montero Ríos, presidente.—Francisco García Molinas, senador secretario.—Juan de Ranero, senador secretario.—Marqués de Laurencín, senador secretario.—Conde de Bernar, senador secretario

Publíquese como ley.—ALFONSO.—Dado en Palacio a 8 de Febrero de 1912.—El ministro de Gracia y Justicia, José Canalejas.»

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### La censura

En la edición de ayer tuvimos que substituir por el programa de las fiestas el artículo de fondo que fué tachado por la censura.

Dicho artículo estaba dedicado a comentar otro de *El Iris*, de Ciudadela, titulado «¿Criminal la pena de muerte?» en el que se pide sangre humana con sed insaciable.

Sentimos haber dado lugar a que el lápiz del censor nos tachara dos columnas enteras, por no querer nosotros tolerar las procacidades que sueltan impunemente los periódicos reaccionarios valiéndose de las actuales circunstancias.

### Vapores correos

Esta mañana a las nueve ha salido para Alcudia y Barcelona el vapor «Mahón» al mando del capitán señor Caldés.

Procedente de la ciudad condal debe llegar mañana el «Monte Toro».

Hoy a las once habrá salido de Ciudadela para Alcudia el vapor correo.

### Inscripción civil

Los actos civiles, siempre dignos de consideración y encomio porque revelan arraigo de convicciones y entereza de carácter, merecen especial elogio cuando el clericalismo se envalentona y crece.

Felicitemos efusivamente a nuestros amigos doña Mariana Sirerol y don Juan Gomila que han inscrito civilmente a su precioso niño Albert sin temor al fantasma reaccionario.

### Buen servicio

El local de la Casa del Pueblo se ve más animado cada día, aumentando el número de concurrentes al café y a los salones de tertulia.

A ello contribuye en gran manera el esmerado y escrupuloso servicio montado por el conserje, haciéndose por eso más agradable la estancia en el local.

Tanto en lo que se refiere al café, refrescos y licorés como en lo pertinente al restaurant ha merecido muchos elogios, por lo que no dudamos que durante las próximas fiestas la concurrencia será enorme.

El restaurant resulta económico y con un menú variadísimo y para todos los gustos.

Además tiene entrada independiente del local de la Casa del Pueblo y permanecerá abierto hasta hora avanzada de la noche.

### Hornillos y cocinas a petróleo

Fácil manejo.—Consumo económico.—Precio baratísimo.—No explotan.—No dan humo.—Puede manejarlo un niño.

El modelo «Ideal», sin mecha, consume una gota de petróleo cada segundo y a fuego moderado una gota cada dos segundos.

Depositorio exclusivo para esta isla: JOSÉ RIUDAVETS, Plaza Carmen, esquina Norte.

### La rifa benéfica

Junto a la carretera de San Luis, en el trayecto correspondiente al segundo kilómetro, en plena campiña, descácase sobre el verde esmeralda de los prados, el lindo chalet «Villa-Antonia», hermosa finca de recreo. Aquel hotelito risueño y coquetón ofrece albergue cómodo e higiénico, brinda reposo compensador que resulta especialmente atractivo y poético en las épocas de primavera y estío, cuando Naturaleza viste de gala bajo el pabellón intensamente azul de los cielos.

En la calle Nueva, en el escaparate de la joyería del señor Rotger, están expuestos un magnífico servicio de plata completo para doce comensales y un valioso reloj de oro. Estas preciosidades atraen las miradas de los transeuntes y ante aquella exposición hay constantemente un grupo de curiosos.

Hemos enumerado las suertes de la rifa municipal benéfica para hacer ahora unas reflexiones.

Es muy humana la aspiración a poseer por el ínfimo precio de una peseta alguna de las suertes a que nos referimos.

Pero por encima de este natural deseo está el nobilísimo sentimiento de amor al prójimo pobre y enfermo, el estímulo de la caridad para con los desgraciados.

Estos últimos impulsos altruistas y desinteresados son los que en particular excitamos estos días para que destinen alguna peseta a la Beneficencia municipal quienes seguramente gastarán otras en diversiones y golosinas.

Aun los mismos pobres que harán gastos superfluos piensen que en los asilos hay siempre otros más desgraciados, como al decir del poeta descubrió un sabio misero que se mantenía de hierbas, al volver el rostro y observar que otro más pobre recogía las hierbas que él arrojaba.

En resumen, todos los que destinan dinero a gastos superfluos pueden reservar alguna peseta para los pobres a quienes asiste la Beneficencia Municipal.

En la Zapatería sita en la calle de Hannover número 37, se REGALA en estos días, por cada par de calzado que allí se compre, un billete del sorteo que la Liga Marítima celebrará el 10 de Septiembre próximo.

### La mancha roja

De cada día interesa más al público el grandioso y emocionante film de aventuras «La mancha roja» que se proyecta en el favorecido salón de la calle de Cifuentes.

He aquí un sumario de los sucesos que se desarrollan en los episodios 9.º y 10.º que hoy se extrenarán en el CINE CONSEY.

Los bandidos roban el valiosísimo collar que Stanley guardó en su caja de caudales, más el intrépido Clayton recupera la joya. Stanley encerrado en una caja es arrojado al río y salvado por la gentil Florencia que es una notable nadadora.

Merced a procedimientos tan inge-

niosos como hábiles se obtienen las huellas digitales del jefe de «La mancha roja» y del criado del doctor Osmond, lo cual acentúa las sospechas de que hay una íntima relación entre ambos.

Por último un anciano avisa a Stanley que los bandidos traman un atentado contra la vida de dicho periodista. Son capturados dos malhechores y cuando reaparece el viejo se da a conocer y causa a Stanley una emocionante sorpresa.

En el CINE CONSEY habrá hoy sesiones a la seis y cuarto (vermouth) y a las nueve y media en las que además de los episodios explicados se desarrollará la cinta en tres partes, edición Gaumont, «Hipnotismo trágico» en la que es protagonista Aurele Sidney, primer actor de la famosa serie «Ultus».

Para mañana y días sucesivos de festejos la Empresa del CINE CONSEY prepara programas atrayentes.

En breve, atenuado ya el rigor de la estación calurosa, se empezará la temporada de otoño con arreglo a un plan estudiado por la Empresa sobre la base de una espléndida exhibición de películas famosas, impresionadas por los primeros artistas al servicio de renombradas casas editoras.

### DEPÓSITO DE CALZADO

Plaza del Príncipe, número 14 (frente la Iglesia del Carmen). Siempre hay elegantes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

### Felicitaciones a Wilson

Millares de telegramas enviados de todos los puntos de los Estados Unidos han llegado a la Casa Blanca. En ellos se felicita a Wilson por su nota al Papa. Esos telegramas no contienen ni una sola nota discordante, ni una sola desaprobación. Los adversarios políticos del presidente, tales como Roosevelt y Taft, son los primeros en proclamar que es admirable en todas sus partes la respuesta de Wilson.

La Embajada rusa en Washington declaró que el presidente expresó admirablemente el sentimiento de la democracia rusa y que ha definido de un modo irreprochable los objetivos de guerra en Rusia.

El *New York Times* declara que tanto en los círculos oficiales como en los populares una sola palabra basta para caracterizar la acogida dispensada a la respuesta del presidente y esta palabra es: entusiasmo.

### La vuelta al mundo

Hace días llegó a Palma el andarín español, Agustín Picazo, quien se ha propuesto dar la vuelta al mundo, aspirando al premio de quinientos mil francos, que al objeto ofrece el *Touring Club Internacional* de Génova.

Salió de Berna el 1.º de Enero de 1915 y ha de estar de regreso el 30 de Diciembre de 1925.

Con él salieron los andarines Van Horgon (sueco), Máximo Leuret (suizo) y Karl Hertz (holandés).

Ha de recorrer 125.000 kilómetros por tierra y 254.000 millas por agua.

El que llegue primero al punto de salida será al que se le otorgará el premio.

En la actualidad lleva recorridos 33 mil kilómetros.

Ha recorrido diferentes naciones de América y ahora se dirige a Marruecos y seguirá por Río de Oro, Cabo



# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

## Ventajas de los franceses en Occidente. -- Las víctimas del último bombardeo de Londres

### Alrededor de la guerra

Barcelona 5 a las 6-15.  
(Retirado de la edición de ayer con motivo del exceso de original)

**Noticias y comentarios**  
Lisboa.—Huelgan los empleados de correos y telégrafos. Se ha ordenado la movilización. Han sido acordonados algunos edificios.

Trescientos detenidos han sido trasladados a bordo de buques de guerra. Los huelguistas piden aumento de pagas que les permita compensar el encarecimiento de las subsistencias.

Washington.—La hermosa lección que en forma de mensaje al Papa ha dado el Presidente Wilson ha promovido la inscripción de numerosos soldados; estos acuden a sentar plaza poseídos de ardiente entusiasmo que alcanza a toda la nación.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

Berlín.—El Kaiser ha telegrafiado a la emperatriz la noticia de la toma de Riga. El gobierno de Dinamarca ha reducido el ejército, que era de 25.000 hombres, a 20.000.

El señor Dato ha negado que se deba al Rey de España la iniciativa para celebrar una conferencia de representantes de las naciones neutrales.

**Fallecimiento**  
Barcelona.—Ha fallecido el antiguo y consecuente republicano federal don Antonio Feliu y Codina.

### Información General

Barcelona 5 a las 23-40.

**Noticias varias**  
A última hora recibimos la conferencia que se indica más arriba de la que sólo podemos dar en extracto y seguidas en revuelta mezcla las noticias más interesantes.

**En torno de la guerra**  
Berlín.—Ha regresado el canciller después de pasar cinco días en Bélgica.

Los edificios públicos están engalanados para festejar la toma de Riga. Londres.—El Congreso de sociedades obreras ha acordado pedir el aplazamiento de la conferencia de Stokolmo.

No se ha llegado a un acuerdo con los obreros de las naciones aliadas. Petrogrado.—Ha fallecido el ex-ministro señor Sturmer.

Del último bombardeo aéreo resultaron 107 muertos y 95 heridos. París 5, tres tarde.—Violentos bombardeos al norte de la meseta de La-samaiasatake.

La operación que intentaba el enemigo fracasó por cuanto no pudo acercarse a nuestras líneas. En la Champaña rechazamos un golpe de mano al norte de Dache y otro contra el sector de Telou.

Hicimos buen número de prisioneros. A la izquierda del Mosa lucha con violencia la artillería.

En la Alsacia se libran acciones entre la artillería. Los aviadores alemanes bombardearon algunas posiciones de Verdun y en especial Bar-le-Duc donde hubo víctimas pertenecientes al elemento civil.

Derribamos cinco aeroplanos y averiamos cuatro. Otro cayó sobre las líneas alemanas.

Nuestras escuadrillas aéreas bombardearon en represalias las posiciones de Treves, Ghistalles y otras.

**De España**  
Lérida.—Han sido encarcelados 29 ferroviarios por celebrar una reunión clandestina.

La autoridad militar no ha permitido un aumento de 25 céntimos en el precio del kilo de carne.

Reus.—En Tarragona esperan que llegue mañana el Ministro de Marina para visitar los submarinos españoles recién llegados de Italia.

El Capitán General de Barcelona ha recibido 125.950 pesetas para socorrer a las víctimas de la revuelta.

Dice el señor Dato que los comerciantes se han quejado de la suspensión de los transportes que causa enormes perjuicios.

Los ministros costearán la insignia de la cruz de Carlos III concedida al de la Gobernación señor Sánchez Guerra.

Se ha desmentido la noticia de haberse autorizado la exportación del aceite.

En Asturias se ha regularizado el tráfico.

Zaragoza.—Ha sido detenido el Director de *El Ideal*.

Vitoria.—Circula el rumor de que el señor Dato renunciará el acta de diputado por este distrito.

El Ferrol.—Se ha agotado el carbón inglés.

Las Palmas.—Los tripulantes del «Legazpi» dicen que cerca de Durban vieron minas a la deriva.

**De Portugal**  
En Portugal prestan el servicio de correos los exploradores (boys scouts) la policía y los militares.

Expirado el plazo para la movilización se han presentado los empleados, incluso jefes con cuarenta años de servicio.

Ya incorporados a filas se negaron a trabajar y fueron recluidos en buques de guerra.

La paralización en todo el país es casi completa. La comunicación con el extranjero está interrumpida.

## COTIZACIONES

**Bolsa de Barcelona**  
(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 5 Septiembre

Interior serie A	76'45
id. B	76'40
id. C	76'30
Exterior serie A	85'90
Amortizable 5 p. % A	94'80
id. B	94'40
Nortes	67'70
Alicantes	67'90
Andaluces	66'20
Orenses	19'55
Trasatlántica	85'50
Francos	76'60
Libras	21'10

## EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	43 metros.
Latitud	59°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	17'10'
de Madrid	31'55"

BOLETIN DEL DIA DE AYER

Barómetro en mm. a 0°	758'6	757'
Termómetro cent. a la sombra, máxima	25'9	
id. id., mínima	2'2)	
Viento	SE.	E.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.	0.0	

## COTIZACION DE LA PLATA

Facilitada por la casa Caplain Saint André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA  
Gran surtido de cadenas plata para limosneros

Plata fina	155'00
id 950 m. m.	147'40
id 940 id.	145'90
id 935 id.	145'10
id 930 id soldadura	142'10
id 916 id.	142'25
id 900 id.	139'80
id 800 id.	124'60
id 750 id soldadura	131'60
id 700 id.	117'00
id 555 id.	94'25
Soldadura de 835 mm. con hechuras fina	94'25
Idem de 835 mm. mostrador con hechuras	90'25
Plata 600	94'25
Recortes latón	0'00
Oro fino, el gramo	0'00
id 18 kilates, el gramo	0'00
id 14 id el gramo	0'00
id 10 id el gramo	0'00
id 8 id el gramo	0'00
Soldadura oro al 3 para oro 18 quilates	0'00
Depósito y venta exclusiva: Bolsa de plata macizas, varios números de Sucesores de Lorenzo Sintés. Hechuras el mil	0'00
Borax líquido, la botella de litro	0'00
Oxido al platino, la botella de 100 gramos	0'00
Recortes plancha latón especial para soldadura, el kg.	0'00
Grisoles ingleses clase superior el número a.	0'00
Sierras «León» clase superi. r	0'00
Sierras «Finis» y «Etoile», clase superior	0'00

Depósito en Mahón:  
Manuel Beltrán Libras y C.ª, San Fernando, 34.  
Se reciben encargos de toda clase de galerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.  
Mahón 5 de Septiembre de 1917.

## «LA MENORQUINA»

Esta Sociedad, sita en la Explanada número 55, conocida antes por *Café d' en Cuera*, avisa al público en general que en las próximas fiestas de Nuestra Señora de Gracia se servirán toda clase de comidas y bebidas a todas horas y a precios módicos. La cocina corre a cargo de un experto cocinero.

Tipografía Mahonesa, calle Nueve

de Buena Esperanza, Egipto, Tripolitania, Jerusalén para entrar por Odessa.

El citado *globe-trotter* español es natural de Fuente Albilla (Albacete).

Es condición indispensable para alcanzar el premio, además de recorrer la distancia marcada, que durante el viaje debe vivir del producto de las postales que expendan.

### Cocinas a serrín

Gastan UN CÉNTIMO por hora. Esta cocina, de igual forma que la llamada económica a leña o carbón mineral, está también provista de horno y depósito de agua.

Pueden verse funcionar. Depositario exclusivo para esta isla: JOSÉ RIUDAVETS, Plaza Carmen, esquina Norte.

### Bailes

Estas fiestas comenzará la temporada de bailes que organiza todos los años el Casino de Obreros de Unión Republicana y que tan numerosa y distinguida concurrencia atraen al salón del Cine Moderno, convirtiéndolo en el centro más animado de esta ciudad.

Se han abierto ya las listas de la nueva empresa de dichos bailes y se han inscripto ya gran número de socios.

Mañana, viernes, tendrá lugar la inauguración de la temporada que constituirá un verdadero acontecimiento.

### Los «tanks»

La guerra europea ha producido un artefacto que parece inventado, más que para romper líneas artilladas y fortificadas, para constituir fortalezas móviles.

Los «tanks» ingleses fueron un pequeño objeto de mofa al surgir entre las olas de ataque; pero no serán tan poco eficaces cuando los norteamericanos se están dando prisa a construir otros modelos, y los franceses han puesto en línea varias de estas máquinas, a las que denominan «baterías de asalto.»

Tienen también, como las inglesas, aspecto de un automóvil-algibe; pero el blindaje es más poderoso; el sistema de arrastre va cubierto y protegido por un faldón acorazado, y la pieza de artillería es más potente.

Cuatro ametralladoras asoman sus cañones por los flancos y frente; en el techo se elevan unas pequeñas torres-escofillas para que los hombres se asomen a respirar el aire libre, y en la proa asoma hacia el enemigo una especie de tajamar, una poderosísima cuchilla que rompe alambradas derriba los muros y descuaja los árboles.

El centro de gravedad está estudiado de manera que es casi imposible un vuelco, por desigual que sea el terreno.

Los resultados del empleo de esta máquina no son despreciables, ni mucho menos; marchan en vanguardia de las tropas atacantes y abren brechas, por donde la infantería penetra al amparo de esas muy bien llamadas baterías de asalto.

### Batida de estafadores

Según informes el celoso veterinario municipal señor Abadía continúa

la batida de estafadores iniciada ayer con buen éxito. En lenguaje guerrero, hoy en boga, diremos que hoy sigue la reacción ofensiva contra los expendedores de leche aguada a quienes ha sorprendido el repentino contraataque.

Otro aspecto del fraude que estos días analizamos para execrarlo, es el siguiente:

Cuando se dice que la leche se vende a veinte céntimos la medida del país (litro) se incurre en error si el líquido está por ejemplo aguado al cincuenta por ciento. En este caso la leche cuesta mucho más del doble.

En efecto, para conseguir una litro de leche hay que comprar dos del líquido aguado por mitad. Estas medidas cuestan cuarenta céntimos a las que debe añadirse el gasto necesario para separar por procedimientos científicos el agua.

Queda, pues, patentizado este aspecto de la estafa o sea que cuando la proporción de agua es de una mitad la leche resulta a mucho más del doble del precio que se pide.

### Al «tintineo» de la plata

La *Correspondencia de España* se lamenta de que se presenten infinitas peticiones de recompensa con motivo de la suscripción pública que se ha hecho a consecuencia de los últimos sucesos.

Dice que estos no fueron propicios para grandes heroicidades, para que surjan ahora muchos héroes supuestos, que no pasan de ser ganapanes, demandando su opción al reparto de dinero.

Parece, dice, que se trata de hacer del cumplimiento del deber como una virtud excepcional y sería perturbador establecer el criterio de que el cumplimiento del deber sea un mérito ni siquiera un servicio extraordinario.

### Noticias cortas

El cabo de municipales señor Arrom ayer detuvo y arrestó a un prójimo que descaradamente paseaba una *turca* (y no de Turquía) por los barrios extremos.

Esta noche la banda municipal amenizará el paseo de Isabel II que seguramente se verá muy concurrido.

Se ha dispuesto que el archivero de tercera don Francisco Requena Rubio preste sus servicios en el Gobierno Militar de Menorca.

### Atención - Atención

La empresa de bailes del espacio *Plá de's cap de's Cos*, sumamente agradecida por la atención que le ha sabido dispensar la numerosísima concurrencia que ha asistido a dichos bailes.

**ANUNCIA**  
para los días 7, 8, 9 y 10, festividad de la Virgen de Gracia, cuatro lucidísimos bailes GRATIS; además habrá fuegos artificiales, se soltarán globos, fogatas y la mar y morena.

**GRATIS GRATIS**  
A *na's Cap de's Cos* sa dit

### VEDADO. — Lo está el predio

S' Espeumer Vey, del distrito de Mahón.

## PASTELERÍA «La Mallorquina»

HANNOVER, 46

Si siguiendo la costumbre de todos los años, se encontrarán en este acreditado establecimiento, durante las próximas fiestas de Nuestra Señora de Gracia, las ricas ensaimadas mallorquinas, como también las ya conocidas *raissonas*, que han merecido la aceptación de cuantas personas las han probado.

También habrá una gran exposición de pastas variadas, pastelones rellenos, cuartos ilustrados, imperiales, empanadas, etc., etc., elaborado todo con el esmero con que la casa acostumbra hacerlo.

Dicho establecimiento estará abierto hasta hora avanzada, sirviéndose chocolates, leche, café, helados y vinos generosos.

El dueño del mencionado establecimiento ruega a su numerosa y distinguida clientela y a cuantas personas se dignen favorecerle con sus encargos, los hagan con veinticuatro horas de anticipación, a fin de poder atender debidamente todos los pedidos.